

Lexique Français/Anglais

Ce lexique Franco-Anglais est conçu pour comprendre vos recherches immobilières.

That French-English lexicon is at your disposal to help you in your eventual transaction or in your search for real estate.

Lexique Français

English index

Acheteur	purchaser
Acquérir	to buy, to purchase
Acquisition	acquisition, purchasing
Affaire	transaction
Actuellement	currently
Agence	agency
Agrandissement	extension
Aluminium	aluminium
Aménagé	fitted up
Aménageable	suitable for improving
Ancien	old, former
Apparentes	visible
Appartement	flat, apartment
arborisé	planted with trees
arbres fruitiers	fruit-trees
ardoise	slate
are	100 m ²
arrière-cuisine	back-kitchen, pantry
arrière-pays	back-country
ascenseur	lift
atelier	workroom
attenant	contiguous
avec	with
Bains (salle de)	bathroom
balcon	balcony
bastide	country farm
bastidon	small country, farm
bateau	boat
bâtiment	building
bâtisse	building

beau, belle
beaucoup
berge
bibliothèque
bois
bon état
bord de mer
bord de rivière
bourg
bourgeoise
briques
buanderie
bûcher
bureau, bureaux

beautiful
much, many
river bank
library
wood
good condition
seaside
riverside
small market-town
comfortable town house
bricks
laundry room, wash-house
wood-shed
study

Cabine
cabinet
campagne
caractère
carreaux
carrelage
cave
central
centre
centre commercial
cellier
chalet
chambre
chapelle
charges
charges comprises
charpente
chasse
château
chaud, chaude
chaudière
chauffage
chaufferie
chaume
chaumière
cheminée
chêne
collectif
colombage

cabin
small room
countryside
character
tiles
tiles
cellar
central
centre
shopping centre
store room
chalet, cottage
bedroom
chapel
servicetal, charges
servicetal, charges included
frame work
hunting
castle
hot
boiler
heating
boilerroom
thatch
thatched cottage
chimney, fire place
oak
collective
half-timbering

clôture
combles
commerces
commodités
comprenant
compris
confort
contemporain
constructible
construction
convenant
copropriété
couloir
cours (en)
couvert
crédit
cuisine

fence
attic
shops
lavatory
including
included
comforts
contemporary
can be built on
construction
suitable
co-ownership
corridor
under (construction)
covered
credit
kitchen

Dalles de pierre
dans
débattre à
débarras
dégagement
demandé
demeure
dépendance
dernier
diverses
double
douche
dressing
duplex

stone flags
in
to be discussed
box-room
small passage
required
mansion
outbuilding
last
various
double
shower
dressing-room
duplex flat

Eau, gaz, électricité
écurie
enfants
ensoleillement
entièrement
entretien
environ
équipé
équipement
escalier
espace

water, gaz, electricity
stable
children
sunshine
entirely
maintenance
approximately
equipped
equipment
stairs
space

étage
étang
est
excellent
exceptionnel
exposition
extérieur

storey
pool
east
excellent
exceptional
exposure
exterior

Façade
facilement
faible
fenêtre
ferme
fermette
finitions
forêt
forêt domaniale
fosse septique
four
fournil
frais
front de mer

façade
easily
weak
window
farm
cottage
finishing
forest
state forest
septic tank
oven
bake-house
charges
seaside

Gardien
gare
garrigue
gentilhommière
grand, grande
grange
grenier
grès
gros-œuvre
gîte rural

caretaker, housekeeper
train station
bushy ground (south of France)
manor house
large
barn
attic garret
sandstone
fabric
self-catering accomodation

Habitable
habitation
haie
hall
hameau
hectare
hiver
hors taxes
hypothèque

inhabitable
residence
hedge
entrance hall
hamlet
10.000 m² or 2,47 acres
winter
taxes not included
mortgage

Immédiat
immédiatement
immeuble
immobilier
impeccable
imprenable (vue)
inclus
indépendant
individuel
intérieur
interphone
isolation

immediate
immediately
building
real estate
perfect
unobstructable (view)
included
independent
individual
interior
intercom
insulation

Jardin
jumelé
kitchenette

garden
semi-detached (house)
kitchenette

Lambris
lande
laverie
linteau
lingerie
living
livrable
local
location
logement
loggia
lotissement

panelling
sandy moor
laundry room
lintel, transom
linen-room
living-room
due to be delivered
local
rental
accomodation
loggia
housing estate

Maison
maison d'amis
maison de campagne
maison de maître
maison paysanne
manoir
mansardé (étage, pièce)
mas
mensuel
mer
mètre carré
mezzanine

house
guest house
country house
mansion
farm house
manor
attic (storey, room)
farm house (south of France)
monthly
sea
square meter
mezzanine

mitoyen	party wall, semi-detached
moellon	quarry stone, concret
moquette	carpet
moulin	mill
Nombreux	many
normande	norman
nord	north
neuf, neuve	new
niveau	level
notaire	notary
Ouest	west
olivier	olive tree
Parc	park
parfait	perfect
parking	car park
parquet	parquet
particulier	individual
patio	patio
pavage	paving
pavillon	detached house
pêche	fishing
pelouse	lawn
peinture	paint
penderie	big cupboard, closet
personnes	persons
petit, petite	small
pièce	room
pied à terre	small flat
pierre de taille	ashlar
pinède	pine-wood
piscine	swimming-pool
placard	cupboard
place	place, room
plafond	ceiling
plage	beach
plain-pied	one floor
plaque	plate, slab
plan d'eau	pool pond
pommier	apple tree
port	harbour

porte	door
possibilité	possibility
possible	possible
potager	kitchen garden
poulailler	hen-house
poutre	beam
pour	for
prairie	meadow
préférence (de)	preferably
presbytère	presbytery
prêt	loan
prêt bancaire	bank loan
prêt conventionné	accepted loan
prévoir	to be planned
prestations	provision of service
prieuré	priory
principal	main
privatif (réservé)	private
prix	price
profession	occupation
professionnel (à usage)	for professional use
propriétaire	owner
propriété	property, estate

Quartier

district

Rangements	storage space
récent	recent
réception	reception
recupérable	recoverable
refait	restored
réfrigérateur	refrigerator
région	region, area
relais de poste	posting-house
rente viagère	life-annuity
renové	renovated
renseignements	information
résidence	residence
résidentiel	residential
restauré	restored
à restaurer	to be restored
retraite	place of retirement
revêtement	covering, lining
rivière	river

ruisseau
rustique

brook
rustic

Saison
salle de bains
salle d'eau
salon
sans
séjour
semaine
silex
situé
sol
sortie
sous-sol
station thermale
sud
superbe
supplémentaire
surface

season
bathroom
small bathroom
lounge
without
living room
week
flint
situated, located
ground
exit
basement
spa
south
superb
additional
surface, area

Télévision
terrain
terrasse
traditionnel
transports
très beau
très bon état
trimestre
toilettes
toiture
tomette
total
tous
tout
tout-à-l'égout
toutes taxes comprises
tuile
taxe à la valeur ajoutée

television
grounds, plot
terrace
traditional
transport
very nice
vey good condition
quarter
toilet
roof
hexoganal tiles
total
all
all
sewage system, main drainage
all taxes included
tile
VAT

Vallée, vallon
véranda
verger

valley
veranda
orchard

vestibule	entrance hall
viabilisé	building site accessible by road, with electricity etc...
viager libre	life-annuity
viager occupé	inhabited house
villa	villa
villa d'amis	guest house
village	village
vitrage	windows
voisin	neighbour
voisinage	neighbourhood
voiture	car
vue	view